



Číslo zmluvy
 Dodatok zmluvy
 Kontaktná osoba
 E-mail kontaktnej osoby

D211201000

katarina.zakova@stuba.sk

ZMLUVA
 o správe domény

Registrátor

SWAN, a.s., Landererova 12, 811 09 Bratislava, IČO: 47258314, IČ DPH: SK7120000184, Zápis v OR: OS BA I, oddiel: Sro, vložka č.: 6198/B, IBAN: SK21 1100 0000 0026 2072 6338

Účastník

Meno a priezvisko				
Obchodné meno	Slovenská technická univerzita v Bratislave			
Bydlisko/Sídlo	Vazovova 2757/5, 812 43 Bratislava			
Zastúpený				
Telefón				
Dátum narodenia/IČO	00397687	Fax		
IC pre DPH	SK2020845255	DIC	2020845255	
Zápis v OR/ZR				
Bankové spojenie				
Adresa pre zasielanie faktúr				

Základné služby

	Počet	Zriaďovací poplatok v € bez DPH	Zriaďovací poplatok v € s DPH	Ročný poplatok v € bez DPH	Ročný poplatok v € s DPH
Doména SK	1	13,36	16,03	19,92	23,90

Názov domény **zakvalitneskoly.sk**

Prídavné služby s mesačným poplatkom

	Počet	Zriaďovací poplatok v € bez DPH	Zriaďovací poplatok v € s DPH	Mesačný poplatok v € bez DPH	Mesačný poplatok v € s DPH
<výber prídavnej služby>					
<výber prídavnej služby>					
<výber prídavnej služby>					
<výber prídavnej služby>					
<výber prídavnej služby>					
<výber prídavnej služby>					
<výber prídavnej služby>					
Súčet mesačných poplatkov	---				

Prídavné služby s ročným poplatkom

	Počet	Zriaďovací poplatok v € bez DPH	Zriaďovací poplatok v € s DPH	Ročný poplatok v € bez DPH	Ročný poplatok v € s DPH
<výber prídavnej služby>	1				
<výber prídavnej služby>	1				
<výber prídavnej služby>	1				
Súčet ročných poplatkov	---				

Vyhlasenie držiteľa domény

Týmto vyhlasujem, že som sa oboznámil so Všeobecnými zmluvnými podmienkami poskytovania služby Správa domény (ďalej len „Všeobecné zmluvné podmienky“) registrátora, ktoré som prevzal pred podpisom tejto zmluvy a zaväzujem sa ich dodržiavať, ako aj s cennikom registrátora a zásadami ochrany osobných údajov, uvedených na stránke www.benestra.sk, podstránka Ochrana osobných údajov.

Záverečné ustanovenia

Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť momentom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jedno vyhotovenie. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom zmluvy oboznámili a porozumeli mu, že zmluva vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, že ju neuzatvárajú v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok, ani v omyle a že ich zmluvná voľnosť nebola žiadnym spôsobom obmedzená.

*podpis a pečiatka držiteľa domény alebo jeho splnomocneného zástupcu

Registrátor

Podpis*	Pečiatka*	Podpis	Pečiatka
V	1.12.2021	V	1.12.2021

Poznámky:

Web Hosting

Názov služby	Mesačný poplatok	Ročný poplatok	Jednorazový poplatok
Virtuálny Web Server	3.19	0.00	0.00
Dynamický Web Standard (PHP, ASP.net, MySQL)	8.99	0.00	0.00
Dynamický Web (PHP, PERL, MySQL)	11.91	0.00	0.00
Dynamický Web Professional (ASP/ASP.net, MS SQL)	15.89	0.00	0.00
MS SQL databáza	5.98	0.00	0.00
Registrácia .sk domény	0.00	0.00	16.03
Obnovenie .sk domény – SK NIC ročný poplatok	0.00	23.90	0.00
Preregistrácia .sk domény	0.00	0.00	9.56
Prídavný WWW priestor 100 MB	13.54	0.00	0.00
Prídavný FTP priestor 100 MB	13.54	0.00	0.00

Poplatky za zahraničné domény	Registrácia (jednorazovo)	Obnovenie (ročný poplatok)
.eu	16.03	23.90
.cz	16.03	23.90
.com	16.03	23.90
.net	16.03	23.90
.biz	16.03	23.90
.info	16.03	23.90
.org	16.03	23.90

Všetky ceny uvedené v tabuľke sú v € s DPH.

Zúčtovacie obdobie je mesačné, začína prvým dňom kalendárneho mesiaca a končí posledným dňom kalendárneho mesiaca, pričom prvé obdobie začína prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po aktivácii Služby. Za obdobie od aktivácie Služby do začiatku prvého zúčtovacieho obdobia je Účastník povinný uhradiť odplatu pozostávajúcu z Hovorného a pomernej časti mesačného poplatku (ak je mesačný poplatok stanovený v Tarife a Zmluve).

Účastník uhradí odplatu za poskytovanie Služby jedným z nasledujúcich spôsobov:

- prevodným príkazom
- v hotovosti v sídle spoločnosti SWAN, a.s.
- alebo iným spôsobom umožneným spoločnosťou SWAN, a.s.

Účastník si môže vyžiadať informácie o aktuálnych cenách a zľavách prostredníctvom elektronickej pošty na adrese sales@swan.sk alebo na telefonickú linku zákazníckeho servisu:

Pondelok - Piatok

8:00 - 18:00 hod. tel. č. 02/322 322 32



VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY

poskytovania služby **Správa Domény SWAN Business** obchodnej spoločnosti SWAN, a.s.

1. Držiteľ domény vyhlasuje, že si preveril, že doména, ktorú si chce dať zaregistrovať spoločnosťou SWAN, a.s., so sídlom Borská 6, 841 04 Bratislava, IČO 47258314, IČ DPH SK7120000184, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., v odd. Sa, vl. číslo 6198/B (ďalej len "registrátor") nie je v čase podpisu Zmluvy o správe domény (ďalej len "zmluva") registrovaná.¹ Držiteľ domény vyhlasuje, že si nie je vedomý skutočnosti, že by ním zvolená doména zasahovala akýmkoľvek spôsobom do práv a oprávnených záujmov tretích osôb, v opačnom prípade držiteľ domény zodpovedá za škodu, ktorá týmto vznikla registrátorovi.

2. Držiteľ domény berie na vedomie, že doména sa nesmie zhodovať s ochrannou známkou inej organizácie, ak to táto písomne nepovolí, nesmie sa zhodovať s existujúcim geografickým názvom (v slovenskom, anglickom alebo inom významnom jazyku) alebo obchodným názvom inej organizácie, ani nesmie byť zameniteľná s doménou najvyššej úrovne (.com a pod.). Zaregistrované nebudú ani domény obsahujúce vulgárne výrazy. Geografické názvy môžu byť registrované pre potreby zastupiteľských orgánov príslušných obcí pre využívanie sieťových služieb vo vzťahu k Slovenskej republike.

3. Predmetom zmluvy je:

(i) odplatná správa domény registrátorom pre držiteľa domény;

(ii) záväzok držiteľa domény uhradiť registrátorovi odplatu a prípadne ďalšie súvisiace poplatky na základe faktúry vystavenej registrátorom v súlade s platným Cenníkom služieb registrátora.

4. Podpisom zmluvy držiteľ domény potvrdzuje, že sa oboznámil s pravidlami, ktoré sú zverejnené na internetovej adrese správcu domény pod príslušnou Top Level Domain (ďalej len "TLD") a že obsahu a zmyslu ich jednotlivých ustanovení úplne a bez výhrad porozumel a súhlasí s nimi.

5. Držiteľ domény sa zaväzuje vykonať všetky úkony nevyhnutné alebo potrebné na riadny a včasný výkon správy domény registrátorom. Držiteľ domény je povinný bez zbytočného odkladu informovať registrátora o všetkých zmenách, ktoré môžu mať vplyv na plnenie záväzkov zmluvných strán podľa zmluvy, ako aj o zamýšľanej zmene registrátora či zmene kontaktných údajov uvedených v zmluve o správe domény.

Zmena registrátora sa považuje za vypovedanie zmluvy o správe domény ale zároveň sa nepovažuje za výpoveď služieb uvedených v Zmluve v časti Prídavné služby. Zmena vlastníka domény sa nepovažuje za vypovedanie zmluvy o správe domény a bude naďalej zo strany spoločnosti SWAN, a.s. fakturovaná pôvodnému vlastníkovi až do doby, keď jej bude doručená výpoveď tejto zmluvy priamo od vlastníka.

6. V prípade registrácie slovenských domén, držiteľ domény berie na vedomie, že doména bude zaregistrovaná jedine za súčasného splnenia týchto podmienok:

(i) držiteľ domény je osoba zaevidovaná v Registri za účelom využívania služieb poskytovaných SK-NIC, a.s.,

(ii) SK-NIC eviduje spoločnosť registrátora ako Autorizovaného registrátora pre držiteľa domény,

(iii) údaje držiteľa domény uvedené v zmluve sú zhodné s údajmi držiteľa domény, ktoré uviedol v rámcovej zmluve s SK-NIC, a.s.

7. Držiteľ domény ďalej berie na vedomie a súhlasí s tým, že zmluva sa uzatvára za účelom registrovania domény v internete, a nie sú s ňou spojené služby zabezpečujúce funkčnosť www stránok a e-mailových adries.

8. Držiteľ domény výslovne súhlasí s tým, že registrátor je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade, ak držiteľ domény neuhradí akúkoľvek sumu splatnú podľa platného Cenníka služieb registrátora v lehote splatnosti uvedenej na faktúre. Odstúpením od zmluvy zo strany registrátora nezaniká povinnosť držiteľa domény uhradiť všetky nedoplatky voči registrátorovi.

9. Zmluvné strany sa dohodli a zhodne vyhlasujú, že právne vzťahy založené zmluvou, ktoré nie sú zmluvou alebo týmto Všeobecnými zmluvnými podmienkami výslovne upravené, sa budú primerane spravovať príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení.

10. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť momentom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.

11. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

12. Výpoveď zmluvy je oprávnená každá zo zmluvných strán, avšak vždy jedine ku dňu uplynutia obdobia naposledy splatnej predplatenej správy domény, pričom písomná výpoveď musí byť druhej zmluvnej strane doručená prinajmenšom 30 dní pred dňom uplynutia obdobia naposledy splatnej predplatenej správy domény, inak sa takáto výpoveď nebude považovať za platnú a držiteľ domény je povinný uhradiť registrátorovi celú odplatu podľa platnej tarify na ďalšie obdobie.

13. Držiteľ domén berie na vedomie a súhlasí s tým, že napriek predčasnému zániku zmluvy z akéhokoľvek dôvodu je držiteľ domény povinný uhradiť v plnom rozsahu všetky už fakturované sumy a že všetky už uhradené sumy sa držiteľovi domény nevracajú; s výnimkou prípadov, kedy fakturované a držiteľom domény neuhradené čiastky sa vzťahujú na obdobie, kedy registrátor z dôvodov nie na strane držiteľa domény správu domény nevykonával.

14. Registrátor si vyhradzuje právo jednostranne zmeniť bez súhlasu držiteľa domény tieto Všeobecné zmluvné podmienky a/alebo Cenník. Ak dôjde zo strany registrátora k zmene Všeobecných zmluvných podmienok a/alebo Cenníka, je registrátor povinný najneskôr 10 kalendárnych dní pred dňom nadobudnutia účinnosti príslušnej zmeny Všeobecných zmluvných podmienok a/alebo Cenníka písomne upovedomiť držiteľa domény o takejto zmene.

15. Registrátor spracúva osobné údaje poskytnuté držiteľom domény v Zmluve a v rámci zmluvného vzťahu na účel plnenia Zmluvy a súvisiace účely. Registrátor spracúva najmä základné údaje držiteľa domény, ako aj údaje kontaktných, resp. oprávnených osôb ustanovených držiteľom domény na základe ochrany oprávnených záujmov Registrátora – pre identifikáciu kontaktnej, resp. oprávnenej osoby držiteľa domény pre potreby komunikácie, autorizácie pokynov, poskytovania informácií a ďalších aktivít za účelom vybavovania obchodných, technických a finančných záležitostí súvisiacich so Zmluvou a poskytovanými Službami, vrátane možných zmien, počas doby trvania platného zmluvného vzťahu držiteľa domény s Registrátorom, aj po jeho skončení, ak je to potrebné na vyúčtovanie, úhradu, evidenciu a vymáhanie pohľadávok, alebo na splnenie iných povinností uložených zákonom.

16. Tieto Všeobecné zmluvné podmienky nadobúdajú účinnosť dňa 01.01.2019 ako zmena a náhrada doterajších Všeobecných zmluvných podmienok poskytovania služby Správa Domény obchodnej spoločnosti BENESTRA, s. r. o. Táto zmena nepredstavuje podstatnú zmenu Podmienok.

¹ Dostupnosť domény pre registráciu si je možné overiť na internetovej adrese www.sk-nic.sk pre domény pod TLD .sk, www.joker.com prostredníctvom voľby WhoIs pre domény pod TLD .com, .net, .biz, .info, .org alebo www.domeny.cz cez Služby zákazníkom a následne voľbu WhoIs pre všetky ostatné domény registrované spoločnosťou SWAN, a.s.

**Príloha č. 1: Poučenie o právach dotknutej osoby podľa zákona č. 18/2018 Z. z.
o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov**

1. Spoločnosť SWAN je na základe právneho základu daného § 13 ods. 1. písm. b) zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj ako „ZákonaOU“) oprávnená na spracúvanie a uchovanie osobných údajov a údajov Účastníka (meno, priezvisko, bydlisko prípadne doručovacia adresa, dátum narodenia, kontaktné údaje (telefónne číslo, e-mailová adresa, fax) a to a v rámci zmluvného vzťahu na účel plnenia Zmluvy a súvisiace účely pri poskytovaní Služby, predovšetkým uzatvorenie a plnenie Zmluvy, jej zmenu alebo ukončenie, fakturáciu vyúčtovania úhrady, evidenciu a postupovanie pohľadávok a zverejnenie informácií ohľadom práv k doméne vrátane osobných údajov v rozsahu meno, priezvisko prostredníctvom osobitnej informačnej služby na zverejňovanie údajov (napr. WHOIS).
2. Spoločnosť SWAN je oprávnená spracúvať a uchovávať osobné údaje a údaje držiteľa domény podľa bodu 1. počas doby trvania platného zmluvného vzťahu držiteľa domény so spoločnosťou SWAN, aj po jeho skončení, ak je to potrebné na vyúčtovanie, úhradu, evidenciu a vymáhanie pohľadávok, alebo na splnenie iných povinností uložených zákonom, pričom je oprávnená tieto údaje poskytnúť tretím stranám, ak je to potrebné pre zabezpečenie prevádzky Služby alebo evidencie a vymáhania pohľadávok za poskytnutú Službu. Neposkytnutie údajov podľa bodu 1. má za následok nemožnosť uzatvoriť Zmluvu.
3. Spoločnosť SWAN je v zmysle § 13 ods. 1 písm. f) ZákonaOU oprávnená vykonávať priamy marketing vlastných podobných tovarov a služieb Účastníkovi prostredníctvom elektronickej pošty, pričom dotknutá osoba je oprávnená takéto používanie svojich kontaktných informácií kedykoľvek odmietnuť.
4. Dotknutá osoba, ktorej údaje spoločnosť SWAN spracúva je oprávnená v zmysle ZákonaOU a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej aj ako „GDPR“) požadovať od spoločnosti SWAN prístup k osobným údajom, ktoré sa jej týkajú, ich opravu, vymazanie, obmedzenie spracúvania a ich oznámenie, má právo byť predmetom automatizovaného rozhodovania vrátane profilovania s právnymi účinkami na dotknutú osobu, právo namietať ich spracúvanie a tiež právo na prenosnosť; v prípade spracúvania na základe súhlasu má dotknutá osoba právo udelený súhlas kedykoľvek odvolať. Dotknutá osoba má tiež právo podať dozornému orgánu návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov v zmysle § 100 ZákonaOU.
5. Spoločnosť SWAN zverejňuje podrobné informácie o rozsahu, spôsobe a účeloch spracúvania osobných údajov, dobe ich uchovávaní, právach dotknutých osôb a ďalšie zásady ochrany osobných údajov na svojom webovom sídle www.SWAN.sk na podstránke Ochrana osobných údajov.
6. Spoločnosť SWAN určila zodpovednú osobu pre problematiku ochranných údajov, ktorú je možné kontaktovať prostredníctvom elektronickej pošty na adrese privacy@SWAN.sk alebo inými spôsobmi uvedenými na webovom sídle spoločnosti www.SWAN.sk na podstránke Ochrana osobných údajov.
7. Spoločnosť SWAN nevykonáva automatizované rozhodovanie vrátane profilovania s právnymi účinkami na dotknuté osoby.
8. Spoločnosť SWAN môže vykonávať prenos osobných údajov do tretej krajiny za účelom ich spracúvania, ak sa poskytnú primerané záruky ochrany osobných údajov v zmysle ZákonaOU a GDPR, pričom informáciu o takomto prenose a primeraných zárukách zverejní na svojom webovom sídle www.SWAN.sk na podstránke Ochrana osobných údajov.
9. Spoločnosť SWAN oznamuje držiteľovi domény, že v súlade s § 34 ZákonaOU poverila spracúvaním osobných údajov v mene Registrátora sprostredkovateľov, ktorých kategórie uvádza na webovom sídle spoločnosti www.SWAN.sk na podstránke Ochrana osobných údajov.
10. V súvislosti s dôvernými informáciami sprístupnenými druhej strane, každá zmluvná strana sa zaväzuje:
 - (i) počas trvania Zmluvy, ako aj po jej ukončení, zachovávať mlčanlivosť o akýchkoľvek Dôverných informáciách a tieto informácie nereprodukovat' a neposkytovať tretím stranám alebo ich iným spôsobom využívať,
 - (ii) sprístupňovať Dôverné informácie tretím stranám iba na základe predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany.
11. Účastník berie na vedomie, že Registrátor je oprávnený poskytovať informácie a údaje uchovávané pri poskytovaní Služby, vrátane osobných údajov:
 - a) tretím osobám (vrátane inkasných spoločností), ktoré Registrátor poverí vymáhaním pohľadávok alebo uplatnením iných oprávnených práv Registrátora voči Účastníkovi, a to za účelom uplatnenia pohľadávok a iných práv Registrátora, vrátane prípadu postúpenia pohľadávok Registrátora na tretiu osobu, a to aj po skončení zmluvného vzťahu s Účastníkom,
 - b) súdom, iným orgánom verejnej správy a iným orgánom štátu, ak je to potrebné na uplatnenie práv Registrátora voči Účastníkovi alebo splnenie zákonnej povinnosti Registrátora,
 - c) obchodným zástupcom Registrátora alebo iným subjektom, najmä spoločnostiam zabezpečujúcim služby registrácie a správy domén, ktoré budú na základe poverenia Registrátora konať v jeho mene ako sprostredkovatelia pri poskytovaní Služieb,
12. Registrátor je v zmysle § 13 ods. 1. písm. b) ZákonaOU pre potreby plnenia zmluvy alebo na vykonanie opatrenia pred uzatvorením zmluvy na základe žiadosti dotknutej osoby oprávnený na linky určené pre poskytovanie zákaznickej podpory a spätných volaní z týchto liniek a na vyhotovovanie a ukladanie zvukových záznamov z týchto volaní, t. j. záznamov týkajúcich sa osoby Účastníka alebo prejavov jeho osobnej povahy, taktiež na použitie takto získaných záznamov na účely vyhodnocovania požiadaviek Účastníka, rozsahu a kvality Služieb poskytovaných Účastníkovi, ako aj posudzovania a vybavovania sťažností a podnetov účastníkov. Nahrávanie sa uskutočňuje až po zaznení hlásky o nahrávaní. V prípade, ak volajúca osoba nesúhlasí s vyhotovením takeéhoto zvukového záznamu, môže po zaznení hlásky ukončiť telefonické spojenie a obrátiť sa so svojou požiadavkou na Registrátora iným vhodným spôsobom.